

# The babel style for Vietnamese

Werner Lemberg, Han The Thanh, and Reinhard Kotucha

2015/12/31

## 1 Vietnamese language support

This file provides definitions for the Vietnamese language. It can be loaded by `babel` with either the `vietnamese` or the `vietnam` option. It works with `xetex` and `luatex`, as well as with 8-bit engines.

Unicode engines don't require loading a font encoding, but you may use `EU1` and `EU2`, respectively, if you want. In addition, you may load the language with the modifier `licr` to have access to LICR entities like `\uhook`, for example (but then `fontenc` *must* be loaded).

```
\usepackage[vietnamese.licr]{babel}
```

In 8-bit engines you must use the `T5` font encoding, which always defines the LICR entities. If for some reason you don't want the encoding to be loaded by the package, just use the modifier `noencoding`.

### The code

```
1 ⟨*code⟩
2 \LdfInit{\CurrentOption}{captions\CurrentOption}
```

When this file is read as an option, i.e., by the `\usepackage` command, `vietnamese` could be an 'unknown' language in which case we have to make it known. So we check for the existence of `\l@vietnamese` and `\l@vietnam` to see whether we have to do something here.

```
3 \ifx\l@vietnamese\@undefined
4   \ifx\l@vietnam\@undefined
5     \nopatterns{Vietnamese}
6     \adddialect\l@vietnamese 0
7     \adddialect\l@vietnam 0
8   \else
9     \chardef\l@vietnamese\l@vietnam
10  \fi
11 \else
12   \ifx\l@vietnam\@undefined
13     \chardef\l@vietnam\l@vietnamese
```

```

14 \fi
15 \fi

    If utf8x (from ucs) is used instead of utf8, do some additional adjustments.
16 \@ifpackageloaded{ucs}{%
17 \PreloadUnicodePage{0}%
18 \PreloadUnicodePage{1}%
19 \PreloadUnicodePage{30}%
20 \ifx\UnicodeCharFilter\@undefined
21 \UCSProtectionIeC
22 \else
23 \UnicodeCharFilter\IeC
24 \fi}{}
```

In 8-bit T<sub>E</sub>X we load and set the encoding, but not yet (this temporary command is redefined for Unicode engines).

```

25 \def\vn@tempa{%
26 \@expandtwoargs\in@{,noencoding,}{,\BabelModifiers,}%
27 \ifin@\else
28 \InputIfFileExists{t5enc.def}%
29 {\message{Loading definitions for the Vietnamese font encoding}}%
30 {\errhelp{I can't find the file 't5enc.def' for Vietnamese fonts}%
31 \errmessage{%
32 Since I do not know what the T5 encoding means^^J
33 I can't typeset Vietnamese.^^J
34 I stop here, while you install the VnTeX package^^J
35 to get a suitable 't5enc.def' file}
36 \@end}%
37 \@ifpackageloaded{inputenc}{}%
38 {\PackageWarning{babel}{No input encoding specified for
39 Vietnamese}}%
40 \fi
41 \DeclareRobustCommand{\viettext}{%
42 \fontencoding{T5}\selectfont
43 \def\encodingdefault{T5}}%
44 \let\viet\viettext
45 \DeclareTextFontCommand{\textviet}{\viet}}
```

`\captionsvietnamese` The macro `\captionsvietnamese` defines all strings used in the four standard documentclasses provided with L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

```

46 \StartBabelCommands*{vietnamese,vietnam}{captions}
47 [unicode, charset=utf8, fontenc=EU1 EU2]
48 \SetString{\prefacename}{Li núi u}
49 \SetString{\refname}{Tìi liu}
50 \SetString{\abstractname}{Túm tt ni dung}
51 \SetString{\bibname}{Tìi liu tham kho}
52 \SetString{\chaptername}{Chng}
53 \SetString{\appendixname}{Ph lc}
54 \SetString{\contentsname}{Mc lc}
55 \SetString{\listfigurename}{Danh sòch hnh v}
56 \SetString{\listtablename}{Danh sòch bng}
```

```

57 \SetString{\indexname}{Ch mc}
58 \SetString{\figurename}{Hình}
59 \SetString{\tablename}{Bng}
60 \SetString{\partname}{Phn}
61 \SetString{\enclname}{Kóm theo}
62 \SetString{\ccname}{Cúng gi}
63 \SetString{\headtoname}{Gi}
64 \SetString{\pagename}{Trang}
65 \SetString{\seename}{Xem}
66 \SetString{\alsoname}{Xem thm}
67 \SetString{\proofname}{Chng minh}
68 \SetString{\glossaryname}{T in chữ gi}
69
70 \StartBabelCommands*{vietnamese,vietnam}{date}
71 [unicode, charset=utf8, fontenc=EU1 EU2]
72 \SetString\today{Ngìy \number\day\space
73 thòng \number\month\space
74 nm \number\year}
75
76 \AfterBabelCommands{%
77 \def\vn@tempa{%
78 \DeclareRobustCommand{\viettext}{}}%
79 \let\viet\viettext
80 \DeclareTextFontCommand{\textviet}{\viet}%
81 \@expandtwoargs\in@{,licr,}{, \BabelModifiers,}%
82 \ifin@
83 \input{uvnenc}%
84 \fi}}

```

And now the generic branch, using the LICR and assuming T5.

```

85 \StartBabelCommands*{vietnamese,vietnam}{captions}
86 \SetString{\prefacename}{L'ohorn i n'oi \dj'\acircumflex u}%
87 \SetString{\refname}{T'ai li\d\ecircumflex u}%
88 \SetString{\abstractname}{T'om t'\abreve t n\d\ocircumflex i dung}%
89 \SetString{\bibname}{T'ai li\d\ecircumflex u tham kh\h{a}o}%
90 \SetString{\chaptername}{Ch\uhorn \ohorn ng}%
91 \SetString{\appendixname}{Ph\d{u} l\d{u}c}%
92 \SetString{\contentsname}{M\d{u}c l\d{u}c}%
93 \SetString{\listfigurename}{Danh s'ach h'inh v~e}%
94 \SetString{\listtablename}{Danh s'ach b\h{a}ng}%
95 \SetString{\indexname}{Ch\h{i} m\d{u}c}%
96 \SetString{\figurename}{H'inh}%
97 \SetString{\tablename}{B\h{a}ng}%
98 \SetString{\partname}{Ph'\acircumflex n}%
99 \SetString{\pagename}{Trang}%
100 \SetString{\headpagename}{Trang}%
101 \SetString{\seename}{Xem}%
102 \SetString{\alsoname}{Xem th\ecircumflex m}%
103 \SetString{\enclname}{K'em theo}%
104 \SetString{\ccname}{C'ung g\h\uhorn i}%

```

```

105 \SetString{\headtoname}{G\h\uhorn i}%
106 \SetString{\proofname}{Ch\'\uhorn ng minh}%
107 \SetString{\glossaryname}{T\'\uhorn{} \dj i\h\ecircumflex n ch\'u gi\h ai}
108
109 \StartBabelCommands*{vietnamese,vietnam}{date}
110 \SetString\today{Ng\'ay \number\day\space
111   th\\'ang \number\month\space
112   n\abreve m \number\year}
113
114 \EndBabelCommands
115 \vn@@tempa

```

`\extrasvietnamese` The macro `\extrasvietnamese` performs all the extra definitions needed for the Vietnamese language. The macro `\noextrasvietnamese` is used to cancel the actions of `\extrasvietnamese`.

```

116 \initiate@active@char{"}
117 \declare@shorthand{\CurrentOption}{-}{\bbl@hy@soft}
118 \declare@shorthand{\CurrentOption}{"=}{\bbl@hy@hard}
119 \declare@shorthand{\CurrentOption}{"|}{\discretionary{-}{\kern.03em}}

```

We specify that the Vietnamese group of shorthands should be used. These characters are ‘turned on’ once; later on their definition may vary. For Vietnamese texts `\frenchspacing` should be in effect. We make sure this is the case and reset it if necessary.

```

120 \expandafter\addto\csname extras\CurrentOption\endcsname{%
121   \viettext
122   \bbl@frenchspacing
123   \languageshorthands{vietnamese}%
124   \bbl@activate{"}}

```

We restore the encoding with `\latintext`, but this is far from ideal. A better approach would be preferable.

```

125 \expandafter\addto\csname noextras\CurrentOption\endcsname{%
126   \latintext
127   \bbl@nonfrenchspacing
128   \bbl@deactivate{"}}

129 \ldf@finish{\CurrentOption}
130 </code>

```

## 2 LICR for Unicode

The file `uvnenc.def` maps the LICR to the actual characters if the Unicode engine is used.

```

131 <*unilicr>
132 \ProvidesFile{uvnenc.def}[2015/12/31 v1.0a Vietnamese EUx encoding]
133 \ifcase\bbl@engine\or
134   \def\vn@enc{EU2}

```

```

135 \or
136 \def\vnc@enc{EU1}
137 \fi
138 \DeclareTextAccent{\h}{\vnc@enc}{12}

    A fake accent for the horn.

139 \DeclareTextCommand{\horn}{\vnc@enc}[1]{\TextSymbolUnavailable{\horn{#1}}#1}

    If the dblacnt package is not loaded, make a dummy \DeclareTextDoubleComposite.

140 \ifx \DeclareTextDoubleComposite \undefined
141 \def\DeclareTextDoubleComposite#1#2#3#4#5{
142 \fi
143
144 \DeclareTextComposite{\`}{\vnc@enc}{A}{192} % Agrave
145 \DeclareTextComposite{\'}{\vnc@enc}{A}{193} % Acute
146 \DeclareTextComposite{\~}{\vnc@enc}{A}{195} % Atilde
147 \DeclareTextComposite{\h}{\vnc@enc}{A}{7842} % Ahookabove
148 \DeclareTextComposite{\d}{\vnc@enc}{A}{7840} % Adotbelow
149
150 \DeclareTextComposite{\^}{\vnc@enc}{A}{194} % Acircumflex
151 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vnc@enc}{\^}{A}{7846} % Acircumflexgrave
152 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vnc@enc}{\^}{A}{7844} % Acircumflexacute
153 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vnc@enc}{\^}{A}{7850} % Acircumflextilde
154 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vnc@enc}{\^}{A}{7848} % Acircumflexhookabove
155 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vnc@enc}{\^}{A}{7852} % Acircumflexdotbelow
156
157 \DeclareTextComposite{\u}{\vnc@enc}{A}{258} % Abreve
158 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vnc@enc}{\u}{A}{7856} % Abrevegrave
159 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vnc@enc}{\u}{A}{7854} % Abreveacute
160 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vnc@enc}{\u}{A}{7860} % Abrevetilde
161 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vnc@enc}{\u}{A}{7858} % Abrevehookabove
162 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vnc@enc}{\u}{A}{7862} % Abrevedotbelow
163
164 \DeclareTextComposite{\`}{\vnc@enc}{E}{200} % Egrave
165 \DeclareTextComposite{\'}{\vnc@enc}{E}{201} % Eacute
166 \DeclareTextComposite{\~}{\vnc@enc}{E}{7868} % Etilde
167 \DeclareTextComposite{\h}{\vnc@enc}{E}{7866} % Ehookabove
168 \DeclareTextComposite{\d}{\vnc@enc}{E}{7864} % Edotbelow
169
170 \DeclareTextComposite{\^}{\vnc@enc}{E}{202} % Ecircumflex
171 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vnc@enc}{\^}{E}{7872} % Ecircumflexgrave
172 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vnc@enc}{\^}{E}{7870} % Ecircumflexacute
173 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vnc@enc}{\^}{E}{7876} % Ecircumflextilde
174 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vnc@enc}{\^}{E}{7874} % Ecircumflexhookabove
175 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vnc@enc}{\^}{E}{7878} % Ecircumflexdotbelow
176
177 \DeclareTextComposite{\`}{\vnc@enc}{I}{416} % Igrave
178 \DeclareTextComposite{\'}{\vnc@enc}{I}{7900} % Iacute
179 \DeclareTextComposite{\~}{\vnc@enc}{I}{296} % Itilde
180 \DeclareTextComposite{\h}{\vnc@enc}{I}{7880} % Ihookabove

```

```

181 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{I}{7882} % Idotbelow
182
183 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{0}{217} % Ograve
184 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{0}{218} % Oacute
185 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{0}{7910} % Otilde
186 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{0}{7886} % Ohookabove
187 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{0}{7884} % Odotbelow
188
189 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{0}{360} % Ocircumflex
190 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\~}{0}{7890} % Ocircumflexgrave
191 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\~}{0}{7888} % Ocircumflexacute
192 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\~}{0}{7894} % Ocircumflextilde
193 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\~}{0}{7892} % Ocircumflexhookabove
194 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\~}{0}{7896} % Ocircumflexdotbelow
195
196 \DeclareTextComposite{\horn}{\vn@enc}{0}{416} % Ohorn
197 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\horn}{0}{7900} % Ohorngrave
198 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\horn}{0}{7898} % Ohornacute
199 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\horn}{0}{7904} % Ohorntilde
200 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\horn}{0}{7902} % Ohornhookabove
201 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\horn}{0}{7906} % Ohorndotbelow
202
203 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{U}{217} % Ugrave
204 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{U}{218} % Uacute
205 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{U}{360} % Utilde
206 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{U}{7910} % Uhookabove
207 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{U}{7908} % Udotbelow
208
209 \DeclareTextComposite{\horn}{\vn@enc}{U}{431} % Uhorn
210 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\horn}{U}{7914} % Uhorngrave
211 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\horn}{U}{7912} % Uhornacute
212 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\horn}{U}{7918} % Uhorntilde
213 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\horn}{U}{7916} % Uhornhookabove
214 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\horn}{U}{7920} % Uhorndotbelow
215
216 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{Y}{7922} % Ygrave
217 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{Y}{221} % Yacute
218 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{Y}{7928} % Ytilde
219 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{Y}{26} % Yhookabove
220 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{Y}{28} % Ydotbelow
221
222 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{a}{7883} % agrave
223 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{a}{242} % aacute
224 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{a}{245} % atilde
225 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{a}{7843} % ahookabove
226 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{a}{7841} % adotbelow
227
228 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{a}{243} % acircumflex
229 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\~}{a}{7847} % acircumflexgrave
230 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\~}{a}{7845} % acircumflexacute

```

231 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\~}{a}{7851}	% acircumflextilde
232 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\~}{a}{7849}	% acircumflexhookabove
233 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\~}{a}{7853}	% acircumflexdotbelow
234	
235 \DeclareTextComposite{\u}{\vn@enc}{a}{259}	% abreve
236 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\u}{a}{7857}	% abrevegrave
237 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\u}{a}{7855}	% abreveacute
238 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\u}{a}{7861}	% abrevetilde
239 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\u}{a}{7859}	% abrevehookabove
240 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\u}{a}{7863}	% abrevdotbelow
241	
242 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{e}{7889}	% egrave
243 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{e}{7895}	% eacute
244 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{e}{7869}	% etilde
245 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{e}{7867}	% ehookabove
246 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{e}{7865}	% edotbelow
247	
248 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{e}{7893}	% ecircumflex
249 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\~}{e}{7873}	% ecircumflexgrave
250 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\~}{e}{7871}	% ecircumflexacute
251 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\~}{e}{7877}	% ecircumflextilde
252 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\~}{e}{7875}	% ecircumflexhookabove
253 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\~}{e}{7879}	% ecircumflexdotbelow
254	
255 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{i}{417}	% igrave
256 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{i}{7901}	% iacute
257 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{i}{297}	% itilde
258 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{i}{7881}	% ihookabove
259 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{i}{7883}	% idotbelow
260	
261 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{i}{417}	% igrave
262 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{i}{7901}	% iacute
263 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{i}{297}	% itilde
264 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{i}{7881}	% ihookabove
265 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{i}{7883}	% idotbelow
266	
267 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{o}{242}	% ograve
268 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{o}{243}	% oacute
269 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{o}{245}	% otilde
270 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{o}{7887}	% ohookabove
271 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{o}{7885}	% odotbelow
272	
273 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{o}{244}	% ocircumflex
274 \DeclareTextDoubleComposite{\`}{\vn@enc}{\~}{o}{7891}	% ocircumflexgrave
275 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\~}{o}{7889}	% ocircumflexacute
276 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\~}{o}{7895}	% ocircumflextilde
277 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\~}{o}{7893}	% ocircumflexhookabove
278 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\~}{o}{7897}	% ocircumflexdotbelow
279	
280 \DeclareTextComposite{\horn}{\vn@enc}{o}{417}	% ohorn

```

281 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\horn}{o}{7901} % ohorngrave
282 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\horn}{o}{7899} % ohornacute
283 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\horn}{o}{7905} % ohorntilde
284 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\horn}{o}{7903} % ohornhookabove
285 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\horn}{o}{7907} % ohorndotbelow
286
287 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{u}{7913} % ugrave
288 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{u}{250} % uacute
289 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{u}{361} % utilde
290 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{u}{7911} % uhookabove
291 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{u}{7909} % udotbelow
292
293 \DeclareTextComposite{\horn}{\vn@enc}{u}{432} % uhorn
294 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\horn}{u}{7915} % uhorngrave
295 \DeclareTextDoubleComposite{\'}{\vn@enc}{\horn}{u}{7913} % uhornacute
296 \DeclareTextDoubleComposite{\~}{\vn@enc}{\horn}{u}{7919} % uhorntilde
297 \DeclareTextDoubleComposite{\h}{\vn@enc}{\horn}{u}{7917} % uhornhookabove
298 \DeclareTextDoubleComposite{\d}{\vn@enc}{\horn}{u}{7921} % uhorndotbelow
299
300 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{y}{7923} % ygrave
301 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{y}{253} % yacute
302 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{y}{7929} % ytilde
303 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{y}{27} % yhookabove
304 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{y}{29} % ydotbelow
305
306 \DeclareTextSymbol{\DJ}{\vn@enc}{30} % Dcroat
307 \DeclareTextSymbol{\dj}{\vn@enc}{31} % dcroat
308
309
310 % For compatibility with ET5.
311
312 \DeclareTextSymbol{\Acircumflex}{\vn@enc}{194} % Acircumflex
313 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Acircumflex}{7846} % Acircumflexgrave
314 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\Acircumflex}{7844} % Acircumflexacute
315 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Acircumflex}{7850} % Acircumflextilde
316 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Acircumflex}{7848} % Acircumflexhookabove
317 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\Acircumflex}{7852} % Acircumflexdotbelow
318
319 \DeclareTextSymbol{\Abreve}{\vn@enc}{258} % Abreve
320 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Abreve}{7856} % Abrevegrave
321 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\Abreve}{7854} % Abreveacute
322 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Abreve}{7860} % Abrevetilde
323 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Abreve}{7858} % Abrevehookabove
324 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\Abreve}{7862} % Abrevedotbelow
325
326 \DeclareTextSymbol{\Ecircumflex}{\vn@enc}{202} % Ecircumflex
327 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Ecircumflex}{7872} % Ecircumflexgrave
328 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\Ecircumflex}{7870} % Ecircumflexacute
329 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Ecircumflex}{7876} % Ecircumflextilde
330 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Ecircumflex}{7874} % Ecircumflexhookabove

```



331 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\Ecircumflex}{7878} % Ecircumflexdotbelow  
332  
333 \DeclareTextSymbol{\Ocircumflex}{\vn@enc}{360} % Ocircumflex  
334 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Ocircumflex}{7890} % Ocircumflexgrave  
335 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Ocircumflex}{7888} % Ocircumflexacute  
336 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\Ocircumflex}{7894} % Ocircumflextilde  
337 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Ocircumflex}{7892} % Ocircumflexhookabove  
338 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\Ocircumflex}{7896} % Ocircumflexdotbelow  
339  
340 \DeclareTextSymbol{\Ohorn}{\vn@enc}{416} % Ohorn  
341 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Ohorn}{7900} % Ohorngrave  
342 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Ohorn}{7898} % Ohornacute  
343 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\Ohorn}{7904} % Ohorntilde  
344 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Ohorn}{7902} % Ohornhookabove  
345 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\Ohorn}{7906} % Ohorndotbelow  
346  
347 \DeclareTextSymbol{\Uhorn}{\vn@enc}{431} % Uhorn  
348 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Uhorn}{7914} % Uhorngrave  
349 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\Uhorn}{7912} % Uhornacute  
350 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\Uhorn}{7918} % Uhorntilde  
351 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\Uhorn}{7916} % Uhornhookabove  
352 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\Uhorn}{7920} % Uhorndotbelow  
353  
354 \DeclareTextSymbol{\acircumflex}{\vn@enc}{243} % acircumflex  
355 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\acircumflex}{7847} % acircumflexgrave  
356 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\acircumflex}{7845} % acircumflexacute  
357 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\acircumflex}{7851} % acircumflextilde  
358 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\acircumflex}{7849} % acircumflexhookabove  
359 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\acircumflex}{7853} % acircumflexdotbelow  
360  
361 \DeclareTextSymbol{\abreve}{\vn@enc}{259} % abreve  
362 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\abreve}{7857} % abrevegrave  
363 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\abreve}{7855} % abreveacute  
364 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\abreve}{7861} % abrevetilde  
365 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\abreve}{7859} % abrevehookabove  
366 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\abreve}{7863} % abrevdotbelow  
367  
368 \DeclareTextSymbol{\ecircumflex}{\vn@enc}{7893} % ecircumflex  
369 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ecircumflex}{7873} % ecircumflexgrave  
370 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ecircumflex}{7871} % ecircumflexacute  
371 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\ecircumflex}{7877} % ecircumflextilde  
372 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\ecircumflex}{7875} % ecircumflexhookabove  
373 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\ecircumflex}{7879} % ecircumflexdotbelow  
374  
375 \DeclareTextSymbol{\ocircumflex}{\vn@enc}{244} % ocircumflex  
376 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ocircumflex}{7891} % ocircumflexgrave  
377 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ocircumflex}{7889} % ocircumflexacute  
378 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\ocircumflex}{7895} % ocircumflextilde  
379 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\ocircumflex}{7893} % ocircumflexhookabove  
380 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\ocircumflex}{7897} % ocircumflexdotbelow

```

381
382 \DeclareTextSymbol{\ohorn}{\vn@enc}{417} % ohorn
383 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ohorn}{7901} % ohorngrave
384 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ohorn}{7899} % ohornacute
385 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\ohorn}{7905} % ohorntilde
386 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\ohorn}{7903} % ohornhookabove
387 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\ohorn}{7907} % ohorndotbelow
388
389 \DeclareTextSymbol{\uhorn}{\vn@enc}{432} % uhorn
390 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\uhorn}{7915} % uhorngrave
391 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\uhorn}{7913} % uhornacute
392 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\uhorn}{7919} % uhorntilde
393 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\uhorn}{7917} % uhornhookabove
394 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\uhorn}{7921} % uhorndotbelow
395
396 % Make these ugly names still valid (needed for use with utf8).
397
398 \DeclareTextSymbol{\ACIRCUMFLEX}{\vn@enc}{194} % Acircumflex
399 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ACIRCUMFLEX}{7846} % Acircumflexgrave
400 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ACIRCUMFLEX}{7844} % Acircumflexacute
401 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\ACIRCUMFLEX}{7850} % Acircumflextilde
402 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\ACIRCUMFLEX}{7848} % Acircumflexhookabove
403 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\ACIRCUMFLEX}{7852} % Acircumflexdotbelow
404
405 \DeclareTextSymbol{\ABREVE}{\vn@enc}{258} % Abreve
406 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ABREVE}{7856} % Abrevegrave
407 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ABREVE}{7854} % Abreveacute
408 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\ABREVE}{7860} % Abrevetilde
409 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\ABREVE}{7858} % Abrevehookabove
410 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\ABREVE}{7862} % Abrevedotbelow
411
412 \DeclareTextSymbol{\ECIRCUMFLEX}{\vn@enc}{202} % Ecircumflex
413 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ECIRCUMFLEX}{7872} % Ecircumflexgrave
414 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\ECIRCUMFLEX}{7870} % Ecircumflexacute
415 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\ECIRCUMFLEX}{7876} % Ecircumflextilde
416 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\ECIRCUMFLEX}{7874} % Ecircumflexhookabove
417 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\ECIRCUMFLEX}{7878} % Ecircumflexdotbelow
418
419 \DeclareTextSymbol{\OCIRCUMFLEX}{\vn@enc}{360} % Ocircumflex
420 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\OCIRCUMFLEX}{7890} % Ocircumflexgrave
421 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\OCIRCUMFLEX}{7888} % Ocircumflexacute
422 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\OCIRCUMFLEX}{7894} % Ocircumflextilde
423 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\OCIRCUMFLEX}{7892} % Ocircumflexhookabove
424 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\OCIRCUMFLEX}{7896} % Ocircumflexdotbelow
425
426 \DeclareTextSymbol{\OHORN}{\vn@enc}{416} % Ohorn
427 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\OHORN}{7900} % Ohorngrave
428 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\OHORN}{7898} % Ohornacute
429 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\OHORN}{7904} % Ohorntilde
430 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\OHORN}{7902} % Ohornhookabove

```

```

431 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\UHORN}{7906} % Ohorndotbelow
432
433 \DeclareTextSymbol{\UHORN}{\vn@enc}{431} % Uhorn
434 \DeclareTextComposite{\'}{\vn@enc}{\UHORN}{7914} % Uhorngrave
435 \DeclareTextComposite{\`}{\vn@enc}{\UHORN}{7912} % Uhornacute
436 \DeclareTextComposite{\~}{\vn@enc}{\UHORN}{7918} % Uhorntilde
437 \DeclareTextComposite{\h}{\vn@enc}{\UHORN}{7916} % Uhornhookabove
438 \DeclareTextComposite{\d}{\vn@enc}{\UHORN}{7920} % Uhorndotbelow

```

Finally, we extend `\ucclclist` to make `\MakeUppercase` and `\MakeLowercase` work correctly. This case mapping is “global” and directly related to the encoding and the LICR, so we don’t use `\SetCase`, which is intended for small readjustments required by a certain language.

```

439 \expandafter\def\expandafter\@ucclclist\expandafter{%
440   \@ucclclist
441   \abreve\Abreve
442   \abreve\ABREVE
443   \acircumflex\Acircumflex
444   \acircumflex\ACIRCUMFLEX
445   \dj\DJ
446   \ecircumflex\Ecircumflex
447   \ecircumflex\ECIRCUMFLEX
448   \ocircumflex\Ocircumflex
449   \ocircumflex\OCIRCUMFLEX
450   \ohorn\Ohorn
451   \ohorn\OHORN
452   \uhorn\Uhorn
453   \uhorn\UHORN}
454 \endinput
455 </unilicr>

```